

HP**JetDirect****Print Servers**

HP JetDirect 600N

Guide d'installation du matériel

*Pour les imprimantes HP équipées
de logements EIO*

Guide d'installation du matériel

**Serveur d'impression
HP JetDirect 600N**

©Copyright Hewlett-Packard
Company 2000. Tous droits réservés.

Toute reproduction, adaptation ou traduction de ce document sans autorisation écrite préalable est interdite sauf dans la mesure prévue par les lois gouvernant les droits d'auteur.

Numéro de référence du document

5969-6859

Première édition, août 2000

Produits concernés :

J3110A
J3111A
J3112A
J3113A

Marques commerciales et marques déposées

Microsoft®, MS-DOS®, Windows®, Microsoft Windows NT® sont des marques commerciales ou déposées aux États-Unis de Microsoft Corporation. NetWare® et Novell® sont des marques déposées de Novell Corporation. IBM®, IBM LAN Server®, Operating System/2® sont des marques déposées d'International Business Machines Corp. Ethernet est une marque déposée de Xerox Corporation. PostScript® est une marque commerciale d'Adobe Systems Incorporated et peut être déposée dans certaines juridictions. UNIX® est une marque déposée de the Open Group.

Exclusions de garantie

Les informations contenues dans le présent document sont sujettes à modification sans préavis.

HEWLETT-PACKARD COMPANY
N'OFFRE AUCUNE GARANTIE DE
QUELQUE NATURE QUE CE SOIT
CONCERNANT LE PRESENT
MATERIEL, Y COMPRIS, MAIS SANS
SY LIMITER, TOUTE GARANTIE
IMPLICITE DE COMMERCIALI-
SATION ET D'ADAPTATION A UN
USAGE PARTICULIER.

Hewlett-Packard ne pourra en aucun cas être tenu responsable des erreurs éventuellement contenues dans le présent document, ni des dommages indirects ou secondaires pouvant résulter de la fourniture, du fonctionnement ou de l'usage de ce matériel.

Assistance clientèle

Pour obtenir une assistance, visitez le site HP d'assistance clientèle en ligne à cette adresse :

www.hp.com/support/net_printing

ou reportez-vous au *Guide de mise en route rapide* fourni avec ce produit pour voir comment obtenir une assistance téléphonique.

Garantie et entretien

Pour connaître les dispositions relatives à la garantie et à l'entretien du produit, reportez-vous au *Guide de mise en route rapide* fourni avec lui.

Vous pouvez vous procurer une copie des termes de la garantie applicable à votre produit et aux pièces HP auprès de votre Bureau de vente et de service HP ou d'un revendeur agréé HP.

Sécurité

Avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de ce produit, familiarisez-vous avec tous les symboles et consignes de sécurité.

	Symbole du manuel d'instruction. Chaque fois que ce symbole apparaît sur un produit, reportez-vous à la documentation pertinente afin de ne pas risquer d'endommager le produit.
AVERTISSEMENT	Signale un danger susceptible de provoquer des dommages corporels.
ATTENTION	Signale un danger susceptible de provoquer des dommages matériels ou l'altération des données.

N'effectuez jamais les opérations décrites après une rubrique AVERTISSEMENT ou Attention avant d'avoir compris les risques encourus et pris les mesures qui s'imposent.

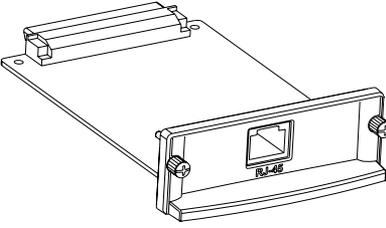
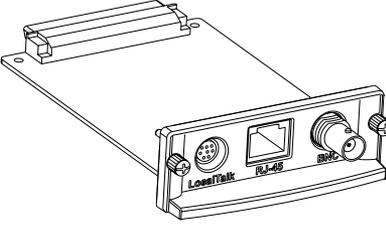
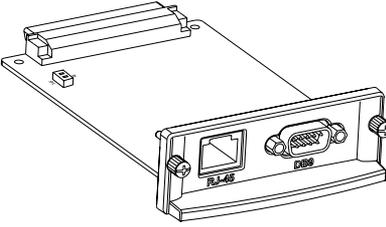
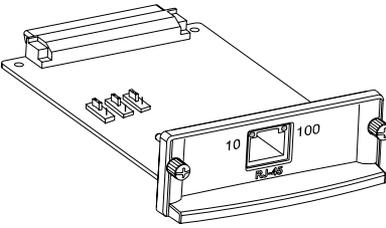
Mise à la terre. Cet équipement est installé dans un appareil de classe 1 protégé au moyen d'une borne de mise à la terre. Il doit exister un circuit ininterrompu de mise à la terre de sécurité entre la source d'alimentation principale, les bornes de connexion du produit et son cordon ou jeu de cordons d'alimentation. Dans tous les cas où le circuit de protection risque d'avoir été endommagé, débranchez le cordon d'alimentation jusqu'à ce la mise à la terre soit rétablie.

Hewlett-Packard Company
8000 Foothills Boulevard
Roseville, California
Etats-Unis
95747-6588

Installation rapide

Remarque Pour des instructions détaillées, reportez-vous au chapitre 2 du présent guide.

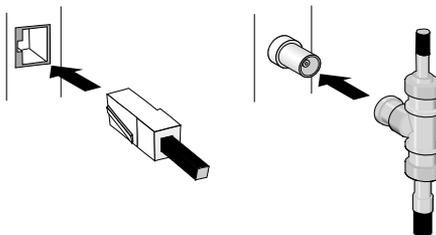
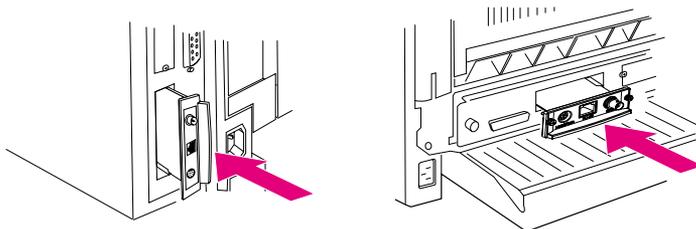
1. Identifiez le Serveur d'impression interne HP JetDirect 600N.

 A line drawing of the HP J3110A network interface card. It features a long PCI edge connector on the left and a single RJ-45 port on the right. The RJ-45 port is labeled "RJ-45".	<p>HP J3110A pour réseaux Ethernet (10Base-T)</p> <p>Comprend un connecteur RJ-45 (câble à paires torsadées non blindées).</p>
 A line drawing of the HP J3111A network interface card. It features a long PCI edge connector on the left and three ports on the right: an RJ-45 port, a BNC port, and a Mini-DIN 8 port. The RJ-45 port is labeled "RJ-45", the BNC port is labeled "BNC", and the Mini-DIN 8 port is labeled "LocalTalk".	<p>HP J3111A pour réseaux Ethernet (10Base-T, 10Base-2) et LocalTalk</p> <p>Comprend un connecteur RJ-45 (câble à paires torsadées non blindées), un connecteur BNC (câble coaxial ThinLAN) et un connecteur Mini-DIN 8 (boîtier de connexion LocalTalk).</p>
 A line drawing of the HP J3112A network interface card. It features a long PCI edge connector on the left and two ports on the right: an RJ-45 port and a DB-9 port. The RJ-45 port is labeled "RJ-45" and the DB-9 port is labeled "DB9".	<p>HP J3112A pour réseaux Token Ring (IEEE 802.5)</p> <p>Comprend un connecteur RJ-45 (câble à paires torsadées non blindées) et un connecteur DB-9 (câble à paires torsadées blindées de type 1, 2 ou 6).</p>
 A line drawing of the HP J3113A network interface card. It features a long PCI edge connector on the left and a single RJ-45 port on the right. The RJ-45 port is labeled "RJ-45". There are also two small rectangular components on the board, one labeled "10" and the other "100".	<p>HP J3113A pour réseaux Fast Ethernet (10/100Base-TX)</p> <p>Comprend un connecteur RJ-45 (câble à paires torsadées non blindées). Dans le cas d'un réseau 100Base-TX, employez le câble de catégorie 5.</p>

4. Mettez l'imprimante hors tension et introduisez la carte.

Branchez ensuite les câbles de réseau.

Certaines imprimantes possèdent plusieurs logements EIO (Enhanced I/O - E/S étendue). Vous pouvez installer la carte HP JetDirect dans n'importe quel logement EIO.



5. Vérifiez que la carte fonctionne correctement.

<p>HP LaserJet 4000 series printers  HEWLETT® PACKARD</p> <p>EIO 1 - JETDIRECT PAGE 1</p> <p>JetDirect Configuration Page</p> <p>GENERAL INFORMATION</p> <pre> HP_JETDIRECT 201111A FIRMWARE RELEASE 7.4.5.11 LOW HW ADDRESS 000000000000 PORT SELECT 100000000000 PAGES TO GO 37162746000000 I/O CARD READY </pre> <p>PROTOCOL INFORMATION</p> <pre> TCP/IP STATUS: READY HOST NAME 192.168.0.2 CONF ID BY 0400/0400P IP ADDRESS 192.168.0.250 SUBNET MASK 255.0.0.0 DEF. GATEWAY 192.168.0.1 SYS. LOC. TO RYER NET SPECIFIED LINK SPEED (SEC) 100 SNMP GET ONLY NAME SNMP SET ONLY NAME BOOTUP/ONP SERVER 192.168.0.255 MEDIA SERVER: MODEL STATUS: READY MODE QUEUE SERVER MODE NAME (NONE) SERVER NAME ANTARES </pre> <p>NETWORK STATISTICS</p> <pre> UNICAST PACKETS SEND 6742000 TOTAL PACKETS SEND 6742000 BROADCAST PACKETS SEND 0 PACKETS TRANSMITTED 6742000 PACKETS RECEIVED 0 UNRECOVERABLE PACKETS 0 MULTICAST COLLISIONS 0 </pre> <p>APPLETALK STATUS: READY</p> <pre> ETALK NET. MODE: 100 P2 APPLETALK MODE: 100 APPLETALK NAME: HP LaserJet 400 B SOFTWARE: STACK ZONE: * </pre> <p>QUILLIC STATUS: READY</p> <pre> MODEL RETRAINS: 00 NO. TONES: 1000 TONE TYPE: 8000 QUILLIC: 1 LINKDOWN: 19-000-2 LINKDOWN: 2 LINKDOWN: 2 </pre>	<p>Mettez l'imprimante sous tension et imprimez une autre page de configuration.</p> <p>Vérifiez qu'une « page de configuration JetDirect » (JetDirect Configuration Page) s'imprime également.</p> <p>Vérifiez le contenu de la page de configuration JetDirect et assurez-vous que le message « CARTE E/S PRETE » (I/O CARD READY) y figure.</p>
--	---

Remarque

Si d'autres messages apparaissent, consultez les sections consacrées au dépannage dans le guide de l'administrateur HP JetDirect de ce produit fourni sur le CD-ROM HP JetDirect.

Si vous êtes équipé d'une carte HP J3113A 10/100Base-TX, reportez-vous à l'annexe A du présent guide pour des informations relatives à sa configuration et à son dépannage.

6. Configurez la carte pour une exploitation en réseau.

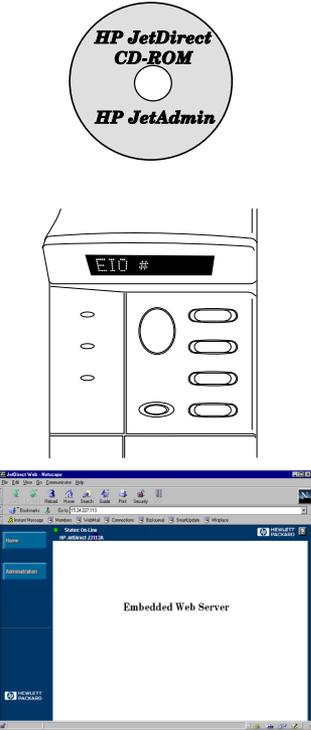
 <p>The image contains three parts: at the top, a CD-ROM with 'HP JetDirect CD-ROM' and 'HP JetAdmin' text; in the middle, a line drawing of a printer control panel with a display showing 'EIO #' and several buttons; at the bottom, a screenshot of a web browser displaying the 'Embedded Web Server' interface.</p>	<p>Vous pouvez utiliser le logiciel d'installation et de configuration sur le CD-ROM HP JetDirect ou le télécharger à partir du World Wide Web.</p> <p>Reportez-vous au guide de l'administrateur du logiciel HP JetDirect de ce produit (enregistré sur le CD-ROM).</p> <p>Avec un grand nombre d'imprimantes HP, les paramètres de réseau standard peuvent être configurés par le biais du panneau de commande de l'imprimante.</p> <p>Reportez-vous au <u>chapitre 3</u> du présent guide.</p> <p>Si la carte JetDirect possède une adresse IP, vous pouvez utiliser un explorateur Web pris en charge pour une configuration avancée.</p> <p>Reportez-vous au <u>chapitre 4</u> du présent guide.</p>
---	--

Table de matières

Installation rapide	5
1. Introduction	
Protocoles réseau pris en charge	1-12
Imprimantes prises en charge	1-13
2. Installation du serveur d'impression	
Matériel, logiciel et environnement requis	2-15
<i>Etape 1.</i> Identifiez votre Serveur d'impression interne HP JetDirect 600N	2-16
<i>Etape 2.</i> Le cas échéant, positionnez les commutateurs ou les cavaliers de la carte	2-18
<i>Etape 3.</i> Vérifiez le bon fonctionnement de l'imprimante avant de procéder à l'installation de la carte	2-19
<i>Etape 4.</i> Mettez l'imprimante hors tension et insérez la carte	2-21
<i>Etape 5.</i> Vérifiez que la carte fonctionne correctement	2-22
<i>Etape 6.</i> Configurez la carte pour une exploitation en réseau	2-24
3. Configuration du panneau de commande	
Introduction	3-27
Rétablissement des paramètres de configuration par défaut	3-28
Activation et désactivation des protocoles réseau . . .	3-28
Procédure d'activation ou de désactivation d'un protocole réseau	3-29
Configuration des types de trame IPX	3-30
Types de trame IPX pour une carte HP JetDirect Ethernet	3-31
Types de trame IPX pour une carte HP JetDirect Token Ring	3-31

Procédure de configuration d'un type de trame IPX	3-31
Configuration du routage source IPX (cartes Token Ring uniquement)	3-33
Procédure de configuration du routage IPX source	3-33
Configuration des paramètres TCP/IP	3-35
Procédure de configuration des paramètres TCP/IP	3-36
Configuration des paramètres Apple EtherTalk Phase (cartes Ethernet uniquement)	3-38
Procédure de configuration des paramètres EtherTalk	3-38

4. Utilisation du serveur Web imbriqué

Explorateurs Web compatibles	4-42
Compatibilité avec HP Web JetAdmin	4-42
Accès au serveur Web imbriqué	4-43
Fonctionnement	4-44

A. Serveur d'impression HP J3113A 10/100 Base-TX

Liaisons prises en charge	A-45
Voyants DEL de vitesse de liaison	A-46
Positionnement des cavaliers de configuration de la liaison	A-47
Dépannage de la liaison	A-48

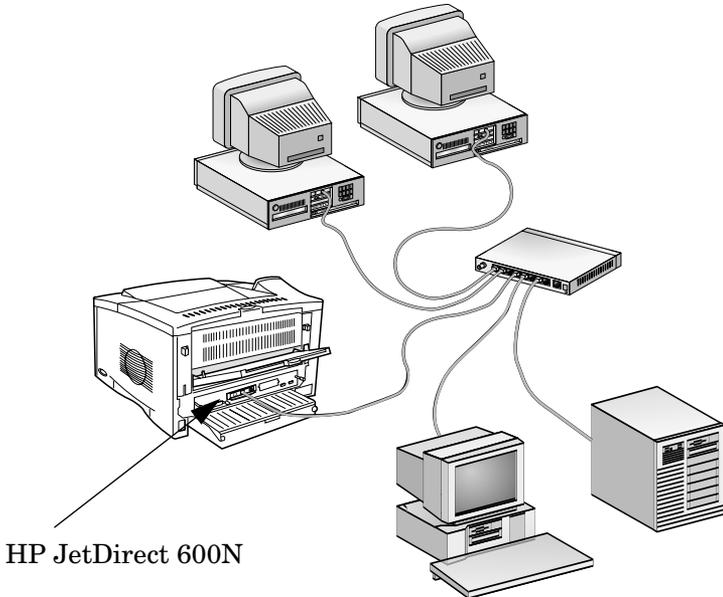
B. Spécifications techniques et dispositions réglementaires

Spécifications	B-49
Dispositions réglementaires	B-50

Introduction

Les serveurs d'impression internes de la famille HP JetDirect 600N sont des cartes de réseau destinées aux imprimantes HP Enhanced I/O (EIO) et aux produits MFP (périphériques multifonction). Le serveur d'impression HP JetDirect vous permet de connecter et partager l'imprimante partout sur le réseau et d'imprimer à une vitesse réseau.

La figure ci-dessous présente un réseau type utilisant un serveur d'impression HP JetDirect 600N. La carte doit tout d'abord être installée dans l'imprimante et connectée au réseau. Vous pouvez ensuite la configurer pour le réseau.



- Pour configurer la carte, vous pouvez utiliser le logiciel d'installation et de configuration d'imprimante HP JetDirect. Reportez-vous aux instructions d'installation du logiciel HP JetDirect fournies avec ce produit.
- Dans le cas des imprimantes comportant un panneau de commande, vous pouvez aussi vous servir de ce dernier pour configurer les principaux paramètres réseau. Voir [chapitre 3](#).

1 Protocoles réseau pris en charge

Protocoles réseau pris en charge	Environnements d'impression réseau*	Produit HP JetDirect 600N
TCP/IP	Microsoft Windows 95/98/NT4.0/2000 Novell Netware 5 via NDPS UNIX et Linux, y compris : Hewlett-Packard HP-UX, Sun Microsystems Solaris (Sun SPARCsystems uniquement), IBM AIX**, HP MPE-iX**, RedHat Linux, SuSE Linux LPD (Line Printer Daemon) IPP (Internet Printing Protocol, protocole d'impression Internet)	J3110A J3111A J3112A J3113A
Compatible IPX/SPX	Novell Netware Microsoft Windows 95/98/NT4.0/2000	J3110A J3111A J3112A J3113A
EtherTalk	Mac OS	J3110A J3111A J3113A
LocalTalk	Mac OS	J3111A
DLC/LLC	Microsoft Windows NT** Artisoft LANtastic**	J3110A J3111A J3112A J3113A

*Reportez-vous aux fiches techniques les plus récentes des produits HP JetDirect pour connaître les numéros de version de réseau pris en charge. Pour tous les autres réseaux, consultez votre revendeur système ou un revendeur agréé HP.

** Contactez votre revendeur de système réseau pour obtenir des logiciels, de la documentation et de l'assistance.

Imprimantes prises en charge

Les serveurs d'impression HP JetDirect 600N sont pris en charge par toutes les imprimantes et tous les périphériques multifonction (MFP) HP comportant des logements EIO (E/S étendue), dont :

- Imprimantes EIO HP LaserJet et MFP
- Imprimantes EIO HP Color LaserJet et MFP
- HP Mopiers (mopiers EIO)
- Imprimantes grand format EIO HP DesignJet

Avec la plupart de ces modèles, vous pouvez utiliser le panneau de commande de l'imprimante pour configurer les paramètres de réseau standard du serveur d'impression interne HP JetDirect 600N. Reportez-vous au [chapitre 3](#).

Remarque

Pour toute procédures ou limitation d'installation impliquant un périphérique non traité dans ce guide, consultez le manuel fourni avec le périphérique utilisé.

Installation du serveur d'impression

Matériel, logiciel et environnement requis

- Le serveur d'impression HP JetDirect, la documentation et le logiciel de réseau adéquats.
- Les câbles et connecteurs de réseau appropriés pour relier la carte et l'imprimante au réseau.
- Un endroit sans électricité statique pour manipuler la carte.

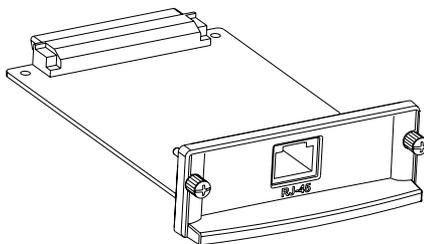
ATTENTION La carte HP JetDirect contient des composants électroniques qui risquent d'être endommagés par l'électricité statique transmise par décharge électrostatique. Pour protéger la carte lors de son installation, touchez fréquemment une des surfaces métalliques de l'imprimante. Il est également recommandé de porter un bracelet de mise à la terre (ou autre dispositif similaire). Manipulez toujours la carte avec le plus grand soin, en évitant de toucher les composants électroniques et les circuits.

2 **Etape 1. Identifiez votre Serveur d'impression interne HP JetDirect 600N**

Retirez la carte HP JetDirect de son emballage et assurez-vous qu'elle correspond au réseau utilisé.

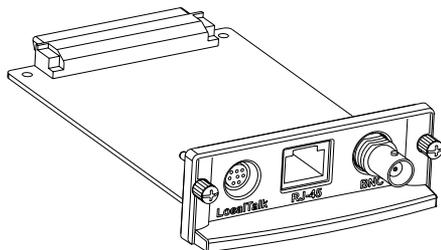
HP J3110A pour réseaux Ethernet et IEEE 802.3 Type 10Base-T (10 Mbit/s).

Cette carte comporte un seul connecteur RJ-45 pour les réseaux utilisant des câbles à paires torsadées non blindées.



HP J3111A pour réseaux Ethernet, IEEE 802.3 Type 10Base-T/10Base-2 (10 Mbit/s) et LocalTalk.

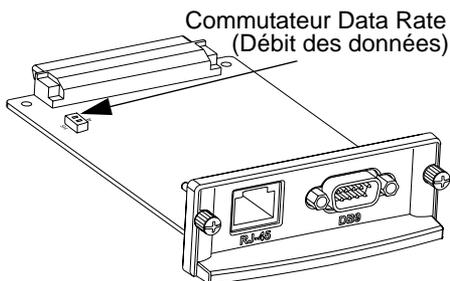
Cette carte comporte un connecteur RJ-45 pour les réseaux utilisant des câbles à paires torsadées non blindées, un connecteur BNC pour câble coaxial ThinLAN et un connecteur Mini-DIN 8 pour boîtier de connexion LocalTalk.



Vous pouvez employer le port LocalTalk et un seul port Ethernet : RJ-45 ou BNC.

HP J3112A pour réseaux Token Ring (IEEE 802.5). Un commutateur Data Rate (Débit des données) permet de sélectionner un réseau Token Ring de 4 ou 16 Mbit/s.

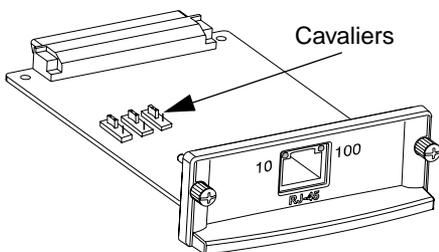
Cette carte comporte un connecteur RJ-45 pour les réseaux utilisant des câbles à paires torsadées non blindées, et un connecteur DB-9 pour câble à paires torsadées blindées de type 1, 2 ou 6.



Vous ne pouvez employer qu'un seul port Token Ring : RJ-45 ou DB-9.

HP J3113A pour réseaux Ethernet, IEEE 802.3 Type 10Base-T ou IEEE 802.3u Type 100Base-TX. Les cavaliers de la carte permettent de paramétrer une connexion automatique ou manuelle à la vitesse (10 ou 100 Mbit/s) et au mode bidirectionnel (simultané ou à l'alternat) voulus.

Cette carte comporte un seul connecteur RJ-45 pour les réseaux utilisant des câbles à paires torsadées non blindées.

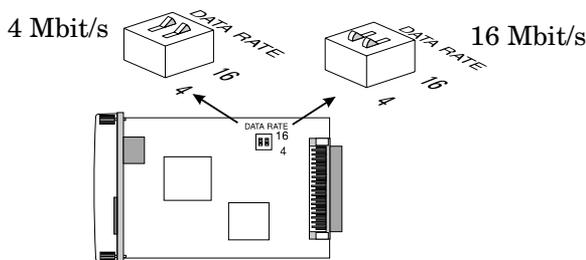


Dans la plupart des cas, vous n'avez pas à modifier le positionnement des cavaliers. Pour plus d'informations, reportez-vous à l'[annexe A](#).

2

Etape 2. Le cas échéant, positionnez les commutateurs ou les cavaliers de la carte

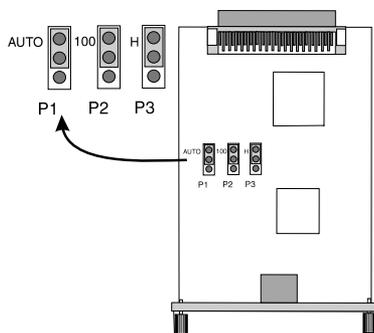
- Si vous utilisez un serveur d'impression HP J3112A pour réseau Token Ring, vous devez positionner les commutateurs Data Rate (Débit des données) de la carte sur 4 ou 16 Mbit/s. Votre choix dépend du réseau Token Ring en place.



- a. Repérez les commutateurs Data Rate (Débit des données) sur la carte Token Ring.
- b. Positionnez les commutateurs sur 4 ou sur 16 Mbit/s. La position par défaut est 16 Mbit/s.

- Si vous utilisez un serveur d'impression HP J3113A 10/100Base-TX, vérifiez que le cavalier P1 se trouve sur la position « AUTO » (Négociation automatique). Il s'agit de la position par défaut à partir de laquelle la carte tente automatiquement d'effectuer la connexion au réseau à la vitesse (10 ou 100 Mbit/s) et au mode bidirectionnel (simultané ou à l'alternat) appropriés.

P1 = AUTO
10/100
Négociation
automatique



Remarque

Pour plus d'informations sur le réglage des autres cavaliers de la carte 10/100Base-TX, reportez-vous à l'annexe A.

Etape 3. Vérifiez le bon fonctionnement de l'imprimante avant de procéder à l'installation de la carte

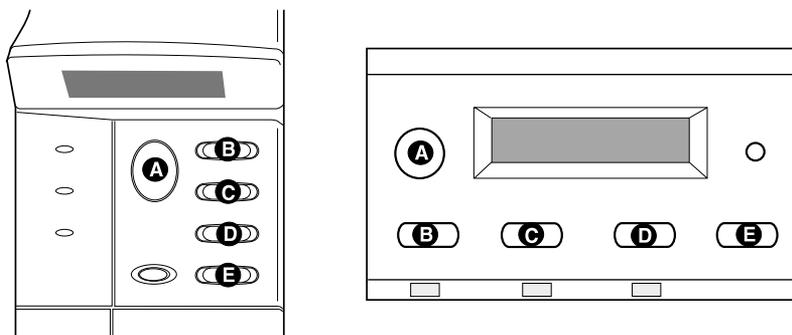
Pour vérifier le bon fonctionnement de l'imprimante, imprimez une page de configuration en suivant la procédure présentée ci-dessous. Les instructions d'impression d'une page de configuration sur des imprimantes particulières sont fournies ci-après. (Si vous utilisez un autre type d'imprimante, reportez-vous à son manuel d'instructions.) Si vous ne parvenez pas à imprimer une page de configuration, reportez-vous à la section consacrée au dépannage dans le manuel de l'imprimante.

Imprimantes et MFP HP LaserJet

Réalisez les étapes suivantes à partir du panneau de commande de l'imprimante :

1. Assurez-vous que l'imprimante est sous tension et que l'affichage indique le message **PRET**.
2. Appuyez sur **Menu** jusqu'à ce que l'affichage indique **MENU INFORMATION**.
3. Appuyez sur **Article** jusqu'à ce que l'affichage indique (ou **Imprimer PAGE DE CONFIGURATION**).
4. Appuyez sur **Sélectionner** (ou sur **Reprendre**) pour lancer l'impression. Le cas échéant, appuyez sur **Reprise** pour annuler les autres messages.
5. La page de configuration de l'imprimante (Configuration page) indique le paramétrage de l'imprimante.

Figure 2-1 Panneaux de commande standard d'une imprimante HP LaserJet



- A Reprise
- B Menu
- C Article
- D Valeur
- E Sélectionner

Imprimantes HP DesignJet

Remarque La documentation de l'imprimante HP DesignJet indique comment naviguer dans les menus du panneau avant de l'imprimante.

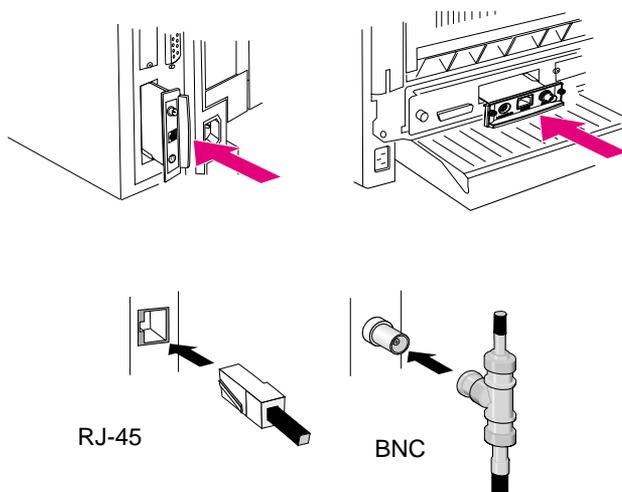
1. L'imprimante étant à l'état Prêt, appuyez sur **Entrée** pour utiliser les menus de configuration de l'imprimante.
2. Afin de vous assurer que tous les articles des menus du panneau avant sont accessibles, vérifiez que Menu Mode est réglé à Full (par exemple, Utilitaires -> Menu Mode -> Full✓).
3. Imprimez une fiche de configuration des services. Sur certaines imprimantes, vous devez appuyer simultanément sur les flèches vers le haut et vers le bas (↑↓), tandis que sur d'autres vous devez utiliser les menus de configuration (par exemple, Utilitaires -> Tests d'impression -> Service Config).

Remarque

Quand un serveur d'impression HP JetDirect est installé dans l'imprimante, les informations de configuration de HP JetDirect font partie de la fiche de configuration des services de l'imprimante.

Etape 4. Mettez l'imprimante hors tension et insérez la carte

Figure 2-2 Procédures d'installation standard d'une carte et de connexion au réseau



1. Mettez l'imprimante hors tension.
2. Repérez un logement HP EIO (Enhanced I/O - E/S étendue) ; celui-ci se trouve généralement à l'arrière de l'imprimante.

Remarque

Vous pouvez installer la carte dans n'importe quel logement EIO de l'imprimante HP.

3. Si le logement est protégé par une plaque métallique, retirez-la.

4. Insérez la carte dans les glissières du logement.
5. Enfoncez la carte à fond dans le logement et resserrez les deux vis de fixation petit à petit jusqu'à ce qu'elles soient correctement fixées.
6. Branchez le câble de réseau sur la carte.

Remarque

Avec la carte HP J3111A Ethernet, vous pouvez brancher le câble de réseau sur le port LocalTalk et sur un seul des ports Ethernet (RJ-45 ou BNC).

Avec la carte HP J3112A Token Ring, vous ne pouvez brancher le câble de réseau que sur un port Token Ring (RJ-45 ou DB-9).

-
7. Mettez l'imprimante sous tension.

Etape 5. Vérifiez que la carte fonctionne correctement

1. Imprimez une autre page de configuration de l'imprimante en suivant les instructions données à *l'étape 3* et vérifiez qu'une page de configuration JetDirect s'imprime également.

Une page de configuration JetDirect s'imprime pour chaque logement EIO doté d'une carte HP JetDirect.

2. Dans la section Informations générales (General Information) de la page de configuration JetDirect, repérez le message « CARTE E/S PRETE » (I/O CARD READY).

Cette section de la page de configuration contient également des informations spécifiques au produit, telles que :

- le numéro du produit HP JetDirect
- le numéro de révision du micrologiciel
- l'adresse matérielle du réseau local pour MAC
- le numéro d'identification de fabrication

Remarque

Les autres messages de la page de configuration JetDirect sont décrits dans le guide de l'administrateur de ce produit, qui se trouve sur le CD-ROM HP JetDirect.

Figure 2-3 Exemple de page de configuration HP JetDirect

Carte E/S prête
(I/O CARD READY)

HP LaserJet 4000 series printers **HP HEWLETT® PACKARD**

EIO 1 - JETDIRECT PAGE **1**

JetDirect Configuration Page

GENERAL INFORMATION

HP JETDIRECT	J3111A	NETWORK STATISTICS	
FIRMWARE REVISION:	7.ES.11	UNICAST PACKETS RCVD:	6741809
LOW I/O ADDRESS:	080006310E	TOTAL PACKETS RCVD:	6746792
PORT SELECT:	10BASE-T (RJ45)	BAD PACKETS RCVD:	0
WFE ID:	37163716F0510	FRAMING ERRORS RCVD:	0
		PACKETS TRANSMITTED:	4820005
I/O CARD READY		UNDERRUN PACKETS:	179
		XMT COLLISIONS:	591094
		XMT LATE COLLISIONS:	0

PROTOCOL INFORMATION

TCP/IP STATUS:	READY	APPLETALK STATUS:	READY
		ETALK NET:	65281 MODE: 108 P2
		LSTATUS NET:	0 MODE: 182
		APPLETALK NAME:	HP LaserJet 400
		0 Series	
		ETALK ZONE:	*
HOST NAME:	krb23	DLC/LLC STATUS:	READY
CONFIG BY:	848P/8307P		
IP ADDRESS:	13.29.42.70		
SUBNET MASK:	255.0.0.0		
DEF. GATEWAY:	13.29.42.69		
SYSDIG SERVER:	NOT SPECIFIED		
URL TIMEOUT (SECONDS):	90		
SNMP GET CNTY NAME:	ALL		
SNMP SET CNTY NAME:	MODE		
RUP/DP/HP SERVER:	13.29.43.206		
LOW I/O FILE:			
HEBIA SERVER:		NOVELL RETRANS:	35
NOVELL STATUS:	READY	NETWORK FRAME TYPE	RCVD
		80203031 EN 11	1403019
MODE:	QUEUE SERVER	UNKNOWN EN 802.2	2
MODE NAME:	UTO	UNKNOWN ENC/SMP	2
SERVER NAME:	ANTARES		

3. Si « CARTE E/S PRETE » (I/O CARD READY) figure sur la page de configuration, l'installation de la carte a réussi. Passez à « Etape 6. Configurez la carte pour une exploitation en réseau ».
4. Si « CARTE E/S PRETE » (I/O CARD READY) n'apparaît pas, vérifiez les points suivants :
 - Avez-vous installé la carte correctement et relié la carte au réseau ?
 - Le réseau fonctionne-t-il correctement ?
 - Avez-vous mis l'imprimante hors tension, puis à nouveau sous tension ?

Pour les cartes HP J3113A 10/100Base-TX :
Reportez-vous à l'annexe A du présent guide pour des informations concernant le dépannage.

A l'intention des clients LocalTalk

uniquement : Si vous n'êtes pas relié à un réseau Ethernet, les messages « CARTE E/S NON PRETE » (I/O CARD NOT READY) et « ERREUR LAN - BOUCLE EXTERNE » (LAN ERROR - EXTERNAL LOOPBACK) risquent d'apparaître, puis de disparaître trois minutes plus tard. Pour éliminer ces messages, branchez un connecteur de boucle Ethernet sur un des ports Ethernet.

En cas de problèmes répétés, consultez les sections de dépannage du guide de l'administrateur du logiciel HP JetDirect de ce produit enregistré sur le CD-ROM HP JetDirect.

Etape 6. Configurez la carte pour une exploitation en réseau

Si l'installation de la carte a réussi et que celle-ci fonctionne correctement, vous pouvez procéder à sa configuration en vue d'une exploitation en réseau. Pour ce faire, suivez l'une des méthodes suivantes :

- Utilisez le logiciel d'installation et de configuration enregistré sur le CD-ROM HP JetDirect. Si vous utilisez Microsoft Windows, Windows 95/98/NT/2000 (réseaux Microsoft ou Novell NetWare), l'utilitaire qui réside sur CD-ROM vous guidera tout au long de l'installation de l'imprimante.
- Faites appel à un logiciel d'imprimante *HP Web JetAdmin* ou à n'importe quel autre utilitaire de réseau. Le logiciel de gestion d'imprimante HP peut être téléchargé depuis le site du service d'assistance électronique HP (www.hp.com/support/net_printing).
- Vous pouvez configurer les paramètres de réseau standard de la carte par l'intermédiaire du panneau de commande (dans le cas des imprimantes dotées d'un panneau de commande géré) de l'imprimante. Reportez-vous au chapitre 3 du présent guide.

- Une fois la carte HP JetDirect configurée pour TCP/IP, utilisez une méthode de configuration avancée (telle que BootP, DHCP, Telnet, le serveur Web intégré ou les commandes « arp » et « ping »). Voir le guide électronique de l'administrateur HP JetDirect de ce produit fourni sur le CD-ROM.

Remarque

Selon la méthode utilisée pour configurer la carte HP JetDirect en vue de l'exploitation réseau, il se peut que vous deviez encore configurer les ordinateurs pour l'impression. Pour ajouter l'imprimante au système ou pour activer l'impression depuis le système, reportez-vous au système d'aide fourni avec le logiciel d'installation de l'imprimante et avec le système d'exploitation. Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de l'administrateur HP JetDirect* de ce produit fourni sur le CD-ROM HP JetDirect.

Configuration du panneau de commande

Introduction

Vous vous servirez dans la plupart des cas des outils logiciels HP pour configurer l'imprimante réseau. Cependant, si l'imprimante ou le périphérique multifonction (MFP) HP possède un panneau de commande, vous pouvez utiliser ce dernier pour configurer les paramètres réseau de base. Les imprimantes suivantes offrent la fonctionnalité de panneau de commande :

- Imprimantes EIO et MFP HP LaserJet séries 4000, 4050, 5000, 8000, 8100 et 8150
- Imprimantes EIO et MFP HP Color LaserJet séries 4500, 8500 et 8550
- Imprimantes EIO HP DesignJet

Remarque

Pour configurer les paramètres HP JetDirect au moyen du panneau de commande avant des imprimantes HP DesignJet, consultez le guide d'installation de HP DesignJet.

Dans le cas des imprimantes sans panneau de commande (imprimantes EIO HP LaserJet série 2100, par exemple), vous devez vous servir des outils logiciels HP pour définir la configuration.

Le panneau de commande de l'imprimante permet d'accomplir les tâches suivantes :

- activer ou désactiver les protocoles réseau (TCP/IP, IPX/SPX, DLC/LLC, AppleTalk) ;
- configurer les paramètres TCP/IP ;
- configurer les paramètres de trame IPX ;
- configurer le routage source IPX sur les réseaux Token Ring ;
- configurer les paramètres Apple EtherTalk Phase sur les réseaux Ethernet.

Après avoir configuré la carte HP JetDirect au moyen du panneau de commande, il se peut que vous deviez compléter la configuration de l'ordinateur et du système d'exploitation réseau pour l'impression. Pour plus d'informations, voir les instructions d'installation du logiciel HP JetDirect fournies avec ce produit.

Toute modification apportée à la configuration de la carte, telle la désactivation d'un protocole réseau, est enregistrée sur la carte et reste en vigueur, même lorsque vous éteignez l'imprimante.

Rétablissement des paramètres de configuration par défaut

Vous pouvez rétablir les valeurs de configuration par défaut en effectuant une réinitialisation à froid de l'imprimante. *Reportez-vous aux instructions fournies avec votre imprimante.* (Remarque : Pour réinitialiser ainsi la plupart des imprimantes HP LaserJet, il suffit d'éteindre l'imprimante, puis de la rallumer tout en appuyant sur **Reprise**.) *La réinitialisation de l'imprimante rétablit les configurations par défaut de l'imprimante et de JetDirect définies en usine.* Pour vérifier que les paramètres par défaut de HP JetDirect ont été réinitialisés, imprimez une page de configuration de JetDirect (voir [chapitre 2](#)).

Activation et désactivation des protocoles réseau

Par défaut (paramétrage usine), tous les protocoles réseau pris en charge sont activés (ou mis en fonction) dès que l'imprimante est mise sous tension après l'installation de la carte. Lorsqu'un protocole réseau est actif, la carte peut émettre sur le réseau même si le protocole est inutilisé, ce qui risque d'entraîner une augmentation du trafic sur le réseau. La désactivation des protocoles inutilisés offre les avantages suivants :

- réduction du trafic réseau par élimination des messages de diffusion provenant de protocoles inutilisés (IPX/SPX et TCP/IP, par exemple) ;

- meilleur contrôle de l'accès à l'imprimante par élimination des utilisateurs d'autres réseaux susceptibles d'envoyer par erreur des tâches d'impression à cette imprimante ;
- élimination d'informations inutiles sur la page de configuration JetDirect, qui présente les informations d'état concernant tous les protocoles activés ;
- affichage sur le panneau de commande de l'imprimante de messages d'erreur concernant un protocole particulier. Ces messages d'avertissement ne sont présentés que si aucun des protocoles activés n'est en mesure d'imprimer.

Procédure d'activation ou de désactivation d'un protocole réseau

1. Sur certaines imprimantes, pour accéder au menu JetDirect, vous devez mettre l'imprimante hors ligne (par exemple, en appuyant sur la touche **Reprise** pour éteindre le voyant « Prêt »).
2. Appuyez sur **Menu** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage indique EIO MENU ou EIO # JETDIRECT MENU (# identifie le numéro de logement EIO de la carte).
3. Appuyez sur **Article** jusqu'à ce que CFG RESEAU=NON* s'affiche.

NON* annule l'accès aux menus de réseau EIO JetDirect. Vous devez définir la valeur de l'article sur CFG RESEAU=OUI* pour accéder aux menus EIO JetDirect. Procédez comme suit :

- a. Appuyez sur **Valeur**. CFG RESEAU=OUI apparaît.
- b. Appuyez sur **Sélectionner** ou sur **Reprendre**.
CFG RESEAU=OUI* apparaît (sur certaines imprimantes, l'astérisque [*] indique la valeur active).

4. Appuyez sur **Article** pour faire défiler les protocoles réseau jusqu'à ce que le protocole à modifier apparaisse.

IPX/SPX=OUI*	<ul style="list-style-type: none"> ● Pour changer l'état du protocole, appuyez sur Valeur, puis sur Sélectionner ou sur Reprendre. ● Appuyez sur Article pour passer au protocole suivant.
DLC/LLC=OUI*	
TCP/IP=OUI*	
ETALK=OUI*	
<p>Remarque :</p> <p>OUI* indique que le protocole est activé.</p> <p>NON* indique que le protocole est désactivé.</p> <p>« ETALK » fait référence au protocole EtherTalk et n'est pas disponible avec les cartes Token Ring.</p>	

5. Appuyez sur **Reprise** ou sur **Menu** pour activer l'imprimante et enregistrer vos modifications.

Configuration des types de trame IPX

Dans le cas d'un réseau IPX/SPX (Novell NetWare, par exemple), le format des trames de communication sur le réseau doit être spécifié sur la carte. La valeur par défaut (AUTO) du paramètre Type de trame est généralement adéquate, mais, si besoin est, vous pouvez définir manuellement le type de trame approprié.

Notez que le protocole IPX/SPX doit être activé (IPX/SPX=OUI*) pour que vous puissiez configurer des types de trame.

Type de trame	Description
AUTO (défaut)	Limite automatiquement le type de trame au premier type détecté.
EN_8023	Le type de trame admissible est limité à IPX sur les trames IEEE 802.3. Tous les autres types de trame sont comptés et rejetés.
EN_II	Le type de trame admissible est limité à IPX sur les trames Ethernet. Tous les autres types de trame sont comptés et rejetés.
EN_8022	Le type de trame admissible est limité à IPX sur les réseaux IEEE 802.2 avec trames IEEE 802.3. Tous les autres types de trame sont comptés et rejetés.
EN_SNAP	Le type de trame admissible est limité à IPX sur les réseaux SNAP avec trames IEEE 802.3. Tous les autres types de trame sont comptés et rejetés.

Types de trame IPX pour une carte HP JetDirect Token Ring

Type de trame	Description
AUTO (défaut)	Limite automatiquement le type de trame au premier type détecté.
TR_8022	Le type de trame admissible est limité à IPX sur les réseaux IEEE 802.2 LLC avec trames IEEE 802.5. Tous les autres types de trame sont comptés et rejetés.
TR_SNAP	Le type de trame admissible est limité à IPX sur les réseaux SNAP avec trames IEEE 802.5. Tous les autres types de trame sont comptés et rejetés.

Procédure de configuration d'un type de trame IPX

Si ce n'est pas déjà fait, activez le protocole de réseau IPX/SPX (IPX/SPX=OUI*) en suivant les consignes données à la section « Procédure d'activation ou de désactivation d'un protocole réseau », plus haut dans ce chapitre.

3

1. Sur certaines imprimantes, pour accéder au menu JetDirect, vous devez mettre l'imprimante hors ligne (par exemple, en appuyant sur la touche **Reprise** pour éteindre le voyant « Prêt »).
2. Appuyez sur **Menu** à plusieurs reprises jusqu'à ce que EIO MENU ou EIO * JETDIRECT MENU s'affiche (# identifie le numéro de logement EIO de la carte).
3. Appuyez sur **Article** jusqu'à ce que CFG RESEAU=NON* apparaisse.
NON* annule l'accès aux menus de réseau EIO JetDirect. Vous devez définir la valeur de l'article sur CFG RESEAU=OUI* pour accéder aux menus EIO JetDirect. Procédez comme suit :
 - a. Appuyez sur **Valeur**. CFG RESEAU=OUI apparaît.
 - b. Appuyez sur **Sélectionner** ou sur **Reprendre**.
CFG RESEAU=OUI* apparaît (sur certaines imprimantes, l'astérisque [*] indique la valeur active).
4. Appuyez sur **Article** pour faire défiler les protocoles réseau jusqu'à ce que CFG IPX/SPX=NON* s'affiche.

Pour accéder au menu de configuration IPX/SPX, appuyez sur **Valeur**, puis sur **Sélectionner** ou sur **Reprendre** pour afficher CFG IPX/SPX=OUI*.

5. Appuyez sur **Article** jusqu'à ce que TRAME=<Type de trame>* apparaisse.

AUTO EN_8023 EN_II EN_8022 EN_SNAP TR_8022 TR_SNAP	<ul style="list-style-type: none">● Pour changer le type de trame, appuyez sur Valeur jusqu'à ce que l'option voulue apparaisse, puis appuyez sur Sélectionner ou sur Reprendre.● Appuyez sur Article pour passer au paramètre suivant.
<p>Remarque :</p> <p>Un astérisque (*) indique le type de trame actif sélectionné.</p> <p>Les options de type de trame proposées dépendent de la carte qui a été mise en place (Ethernet ou Token Ring).</p>	

6. Appuyez sur **Reprise** ou sur **Menu** pour activer l'imprimante et enregistrer vos modifications.

Configuration du routage source IPX (cartes Token Ring uniquement)

Dans le cas d'un réseau IPX/SPX, le type de routage Token Ring source utilisé sur le réseau doit être configuré sur le serveur d'impression Token Ring HP JetDirect. La valeur par défaut (AUTO) du paramètre Routage source est généralement adéquate, mais si besoin est, vous pouvez définir manuellement le routage source approprié.

Notez que le protocole IPX/SPX doit être activé (IPX/SPX=OUI*) pour que vous puissiez configurer le routage source.

Les sélections suivantes sont disponibles :

Routage source	Description
AUTO (défaut)	Le type de routage source requis par l'environnement réseau sera détecté automatiquement.
NON	Tous les paquets sont émis sans routage source. La carte JetDirect ne répond qu'aux stations qui se trouvent sur le même anneau.
SIMPLE	Tous les paquets sont émis avec routage source. Cette méthode est utilisée pour les diffusions et lorsque l'itinéraire est inconnu.
TOUS	Tous les paquets sont émis avec routage source. Cette méthode est utilisée pour les diffusions et lorsque l'itinéraire est inconnu.

Procédure de configuration du routage IPX source

1. Sur certaines imprimantes, pour accéder au menu JetDirect, vous devez mettre l'imprimante hors ligne (par exemple, en appuyant sur la touche **Reprise** pour éteindre le voyant « Prêt »).
2. Appuyez sur **Menu** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage indique EIO MENU ou EIO * JETDIRECT MENU (# identifie le numéro de logement EIO de la carte).

3. Appuyez sur **Article** jusqu'à ce que `CFG RESEAU=NON*` apparaisse.

`NON*` annule l'accès aux menus de réseau EIO JetDirect. Vous devez définir la valeur de l'article sur `CFG RESEAU=OUI*` pour accéder aux menus EIO JetDirect. Procédez comme suit :

- Appuyez sur **Valeur**. `CFG RESEAU=OUI` apparaît.
- Appuyez sur **Sélectionner** ou sur **Reprendre**.
`CFG RESEAU=OUI*` apparaît (sur certaines imprimantes, l'astérisque [*] indique la valeur active).

4. Appuyez sur **Article** pour faire défiler les protocoles réseau jusqu'à ce que `CFG IPX/SPX=NON*` s'affiche.

Pour accéder au menu de configuration IPX/SPX, appuyez sur **Valeur**, puis sur **Sélectionner** ou sur **Reprendre** pour afficher `CFG IPX/SPX=OUI*`.

5. Appuyez sur **Article** jusqu'à ce que `SRC RC=<Routage source>*` apparaisse.

<p>AUTO NON SIMPLE TOUS</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Pour changer la sélection, appuyez sur Valeur jusqu'à ce que l'option voulue s'affiche, puis appuyez sur Sélectionner ou sur Reprendre. ● Appuyez sur Article pour passer au paramètre suivant.
<p>Remarque : Un astérisque (*) indique la méthode de routage source active.</p>	

6. Appuyez sur **Reprise** ou sur **Menu** pour activer l'imprimante et enregistrer vos modifications.

Configuration des paramètres TCP/IP

Les paramètres TCP/IP décrits dans le tableau suivant peuvent être configurés manuellement par l'intermédiaire du panneau de commande de l'imprimante :

Paramètre	Description
BOOTP	<p>OUI (défaut) active la configuration automatique de TCP/IP à partir du réseau par le biais des protocoles BOOTP/TFTP, DHCP ou RARP.</p> <p>Si BOOTP=OUI*, les paramètres suivants ne peuvent pas être configurés par le biais du panneau de commande.</p> <p>NON désactive BOOTP et permet de configurer les paramètres suivants par le biais du panneau de commande de l'imprimante.</p>
Adresse IP	<p>Adresse de réseau TCP/IP unique de la carte JetDirect, composée de 4 octets :</p> <p>IP BYTE1.IP BYTE2.IP BYTE3.IP BYTE4 (exemple : 015.024.227.113).</p>
Masque de sous-réseau	<p>Masque de bit utilisé pour identifier le sous-réseau de la carte JetDirect, si la technique d'adressage de sous-réseau a été configurée, composé de 4 octets :</p> <p>SM BYTE1.SM BYTE2.SM BYTE3.SM BYTE4 (exemple : 255.255.248.0).</p>
Adresse IP de serveur syslog	<p>Adresse IP du serveur syslog qui sera utilisée par la carte JetDirect, composée de 4 octets :</p> <p>LG BYTE1.LG BYTE2.LG BYTE3.LG BYTE4</p>
Passerelle par défaut	<p>Adresse IP de la passerelle qui sera empruntée pour communiquer avec les stations externes au sous-réseau local, composée de 4 octets :</p> <p>GW BYTE1.GW BYTE2.GW BYTE3.GW BYTE4</p>
Délai	<p>Période de temporisation TCP/IP, exprimée en secondes. La plage de valeurs est comprise entre 0 et 3 600 (90 étant la valeur par défaut).</p> <p>Si ce paramètre est défini sur « 0 », la fonction de temporisation de la carte HP JetDirect est désactivée ; les connexions TCP/IP demeurent en vigueur jusqu'à ce que le serveur y mette fin.</p>

Remarque

Le réseau TCP/IP exige que la carte soit configurée avec une adresse IP valide. Si la carte n'est pas configurée, la valeur par défaut 192.0.0.192 lui est automatiquement attribuée deux minutes après sa mise sous tension.

La mise en œuvre de DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) suppose que le paramètre BOOTP a été activé.

Si une adresse IP a été affectée à l'origine par le protocole DHCP, puis modifiée par le biais du panneau de commande, elle est libérée sous DHCP. Dans ce cas, vous devez également configurer manuellement les autres paramètres TCP/IP (tels que masque de sous-réseau, passerelle par défaut et délai d'inactivité) pour assurer la validité de la configuration.

Procédure de configuration des paramètres TCP/IP

Si ce n'est pas déjà fait, activez le protocole réseau TCP/IP (TCP/IP=OUI*) en suivant les consignes données à la section « Activation et désactivation des protocoles réseau », plus haut dans ce chapitre.

Remarque

Procédez avec soin. Si vous faites une erreur de sélection, vous devrez reprendre la procédure à son début (étape 1).

1. Sur certaines imprimantes, pour accéder au menu JetDirect, vous devez mettre l'imprimante hors ligne (par exemple, en appuyant sur la touche **Reprise** pour éteindre le voyant « Prêt »).
2. Appuyez sur **Menu** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage indique EIO Menu ou EIO * JETDIRECT MENU (# identifie le numéro de logement EIO de la carte).
3. Appuyez sur **Article** jusqu'à ce que CFG RESEAU=NON* apparaisse. NON* annule l'accès aux menus de réseau EIO JetDirect. Vous devez définir la valeur de l'article sur CFG RESEAU=OUI* pour accéder aux menus EIO JetDirect. Procédez comme suit :

- a. Appuyez sur **Valeur**. CFG RESEAU=OUI apparaît.
 - b. Appuyez sur **Sélectionner** ou sur **Reprendre**.
CFG RESEAU=OUI* apparaît (sur certaines imprimantes, l'astérisque [*] indique la valeur active).
4. Appuyez sur **Article** pour faire défiler les protocoles réseau jusqu'à ce que CFG TCP/IP=NON* s'affiche.

Pour accéder au menu de configuration TCP/IP, appuyez sur **Valeur**, puis sur **Sélectionner** ou sur **Reprendre** pour afficher CFG TCP/IP=OUI*.
 5. Appuyez sur **Article** jusqu'à ce que BOOTP=OUI* ou BOOTP=NON* apparaisse.
 - L'astérisque (*) indique la sélection active.
 - Pour changer la valeur du paramètre BOOTP, appuyez sur **Valeur**. Appuyez ensuite sur **Sélectionner** ou sur **Reprendre**. Pour les imprimantes concernées, assurez-vous que « * » figure bien à la suite de votre sélection.
 6. Lorsque BOOTP=OUI*, l'imprimante est configurée pour extraire ses paramètres TCP/IP à partir d'un fichier BOOTP ou DHCP sur le réseau, et le panneau de commande de l'imprimante ne présente aucun autre message TCP/IP. Appuyez sur **Reprise** ou sur **Menu** pour activer l'imprimante et enregistrer vos modifications.

La configuration TCP/IP de la carte est terminée. Procédez à présent à la configuration du serveur BOOTP ou DHCP, en suivant les instructions données dans la documentation du système.
 7. Lorsque BOOTP=NON*, l'imprimante est configurée pour accepter les paramètres TCP/IP définis à partir de son panneau de commande. Appuyez sur **Article** pour configurer chacun des paramètres TCP/IP.
 - a. IP OCTET 1=<valeur>* doit être le premier paramètre TCP/IP qui apparaît sur le panneau de commande. Pour entrer le premier octet de l'adresse IP, appuyez sur **Valeur** jusqu'à ce que la valeur appropriée s'affiche. (Pour faire défiler les valeurs rapidement, maintenez la touche **Valeur** enfoncée.)
 - b. Pour enregistrer la valeur choisie, appuyez sur **Sélectionner** ou sur **Reprendre**. Pour poursuivre, appuyez sur **Article**.
 - c. Configurez de la même manière les autres octets de l'adresse IP.

8. Vous pouvez configurer les octets du masque de sous-réseau (SM), l'adresse IP du serveur syslog (LG), la passerelle par défaut (GW) et la temporisation (DELAI) en procédant de la même manière.
9. Appuyez sur **Reprise** ou sur **Menu** pour activer l'imprimante et enregistrer vos modifications.

Configuration des paramètres Apple EtherTalk Phase (cartes Ethernet uniquement)

La configuration des paramètres Apple EtherTalk suppose l'activation préalable du protocole Apple EtherTalk (ETALK=OUI*) et du langage d'imprimante PostScript.

Pour vérifier si le langage d'imprimante PostScript est activé, affichez le MENU CONFIGURATION. Le mode d'impression doit être paramétré sur MODE IMPRESSION=PS* ou MODE IMPRESSION=AUTO*.

Procédure de configuration des paramètres EtherTalk

Si ce n'est pas déjà fait, activez le protocole réseau EtherTalk en suivant les consignes données à la section « Activation et désactivation des protocoles réseau », plus haut dans ce chapitre.

1. Sur certaines imprimantes, pour accéder au menu JetDirect, vous devez mettre l'imprimante hors ligne (par exemple, en appuyant sur la touche **Reprise** pour éteindre le voyant « Prêt »).
2. Appuyez sur **Menu** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage indique EIO Menu ou EIO # JETDIRECT MENU (# identifie le numéro de logement EIO de la carte).
3. Appuyez sur **Article** jusqu'à ce que CFG RESEAU=NON* apparaisse.

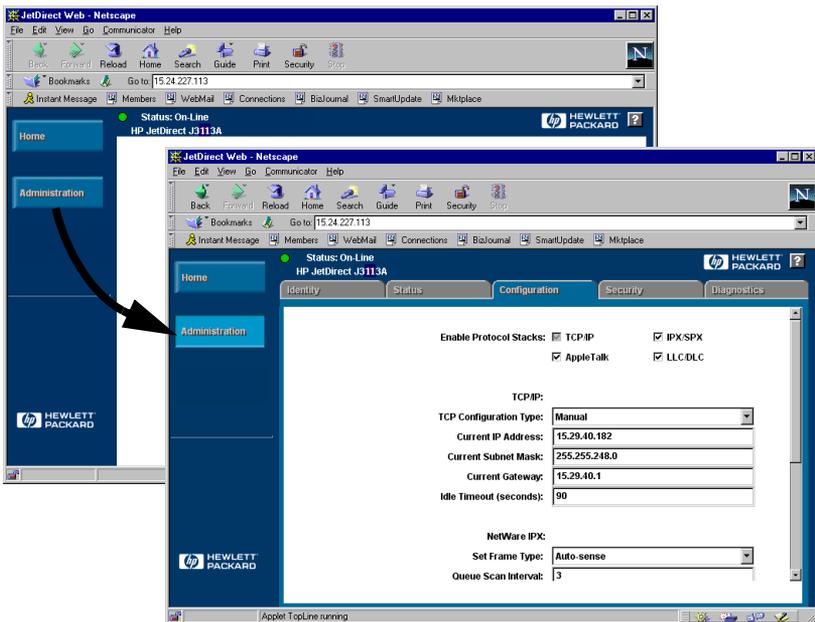
NON* annule l'accès aux menus de réseau EIO JetDirect. Vous devez définir la valeur de l'article sur CFG RESEAU=OUI* pour accéder aux menus EIO JetDirect. Procédez comme suit :

- a. Appuyez sur **Valeur**. CFG RESEAU=OUI apparaît.
- b. Appuyez sur **Sélectionner** ou sur **Reprendre**.
CFG RESEAU=OUI* apparaît (sur certaines imprimantes, l'astérisque [*] indique la valeur active).
4. Appuyez sur **Article** pour faire défiler les protocoles réseau jusqu'à ce que CFG ETALK=NON* s'affiche.

Pour accéder au menu de configuration EtherTalk, appuyez sur **Valeur**, puis sur **Sélectionner** ou sur **Reprendre** pour afficher CFG ETALK=OUI*.
5. Appuyez sur **Article**. PHASE ETALK=1* ou PHASE ETALK=2* s'affiche.
 - L'astérisque (*) indique la phase active.
 - Pour changer la valeur du paramètre phase Etalk, appuyez sur **Valeur**. Appuyez ensuite sur **Sélectionner** ou sur **Reprendre**. Pour les imprimantes concernées, assurez-vous que « * » figure bien à la suite de votre sélection.
6. Appuyez sur **Reprise** ou sur **Menu** pour activer l'imprimante et enregistrer vos modifications.

Utilisation du serveur Web imbriqué

Les serveurs d'impression HP JetDirect 600N comportent tous un serveur Web imbriqué, accessible via un explorateur compatible sur un réseau intranet. Le serveur Web imbriqué permet d'accéder aux pages de configuration et de gestion du serveur d'impression HP JetDirect et du périphérique connecté.



4 Explorateurs Web compatibles

La compatibilité des explorateurs Web suivants avec le serveur Web intégré a été testée :

- Windows 95/98 et NT 4.0 :
 - Netscape Navigator 4.01, 4.02, 4.03 et 4.05
 - Microsoft Internet Explorer 4.0 avec version de mise à niveau SP1.
- Windows 2000:
 - Microsoft Internet Explorer 5.0
- HP-UX et Solaris
 - Netscape Navigator 4.01, 4.02, 4.03 et 4.05
- Linux
 - Netscape Navigator 4.03 et 4.05

Pour les dernières nouvelles, consultez le service d'assistance électronique HP sur le web (www.hp.com/go/support).

Compatibilité avec HP Web JetAdmin

Logiciel d'installation et de gestion d'imprimante destiné aux réseaux intranet, HP Web JetAdmin est accessible via le service d'assistance électronique HP sur le Web (www.hp.com/support/net_printing).

L'application HP Web JetAdmin (version 6.0 ou ultérieure) est conseillée en complément du serveur web HP JetDirect imbriqué.

Si votre imprimante a été découverte au moyen de HP Web JetAdmin 6.0 (ou version ultérieure), le serveur web imbriqué du serveur d'impression JetDirect fournit un lien à HP Web JetAdmin pour la gestion de ce périphérique et des autres périphériques JetDirect sur le réseau.

Accès au serveur Web imbriqué

Avant de pouvoir utiliser le serveur web imbriqué, vous devez affecter une adresse IP au serveur d'impression HP JetDirect.

Il existe plus d'une façon de configurer une adresse IP sur le serveur d'impression. Vous pouvez, par exemple, configurer *automatiquement* les paramètres IP sur le réseau par le biais des protocoles BootP (Bootstrap Protocol) ou DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol, protocole de configuration dynamique d'hôte) chaque fois que vous mettez l'imprimante sous tension. Vous pouvez également configurer manuellement les paramètres IP à l'aide d'une des méthodes suivantes :

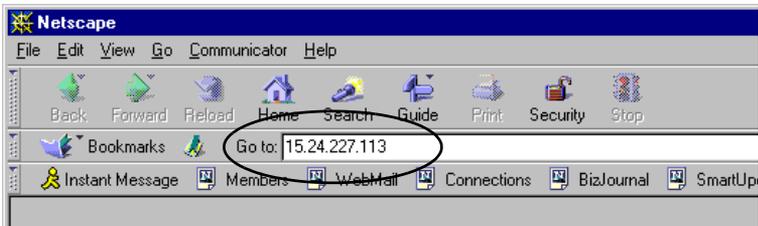
- l'assistant *Install Network Printer*, qui se trouve sur le CD-ROM HP JetDirect (Windows 95, 98, NT 4.0, 2000)
- le panneau de commande de l'imprimante (voir [chapitre 3](#)),
- Telnet (consultez le guide électronique de l'administrateur HP JetDirect fourni sur le CD-ROM HP JetDirect),
- à l'aide de la commande TCP/IP « arp -s »,
- HP Web JetAdmin ou autre logiciel de gestion.

Si le serveur d'impression HP JetDirect ne reçoit pas l'adresse IP moins de deux minutes après la mise en route, une adresse IP par défaut lui est automatiquement affectée : 192.0.0.192. Bien que cette adresse ne soit pas valide pour votre réseau, elle peut néanmoins permettre un accès initial au serveur d'impression JetDirect. En revanche, pour utiliser l'adresse IP par défaut, vous devez affecter provisoirement le même *numéro de réseau* IP à votre système ou établir un chemin permettant d'y accéder.

4

Une fois l'adresse établie sur le serveur d'impression, procédez comme suit :

1. Exécutez une version compatible de l'explorateur web.
2. Entrez l'adresse IP du serveur d'impression comme adresse URL.



La page web d'accueil HP JetDirect s'affiche.

Pour plus d'informations, cliquez sur l'icône « ? » qui figure sur la page web.

Fonctionnement

- Toute modification d'adresse IP ou d'autres paramètres mettra automatiquement fin à la connexion avec le serveur web imbriqué. Pour la rétablir, servez-vous de la nouvelle adresse IP.
- Un lien menant au site web de HP est prévu. Il suffit de cliquer sur le logo HP.

Serveur d'impression HP J3113A 10/100 Base-TX

Liaisons prises en charge

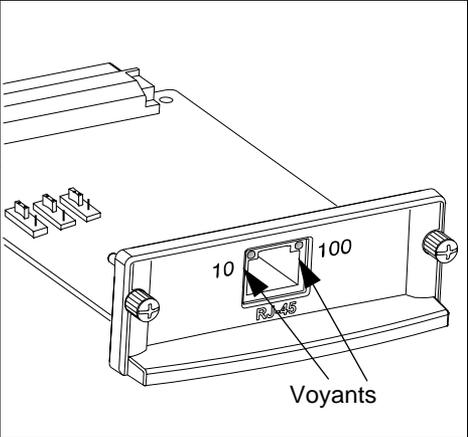
Les serveurs d'impression HP J3113A 10/100Base-TX prennent en charge une vitesse de transmission de 10 ou 100 Mbit/s sur les canaux bidirectionnels simultanés (full-duplex) ou à l'alternat (half-duplex).

Si la carte est reliée à un dispositif réseau qui ne gère pas la négociation automatique, le serveur d'impression se configure implicitement sur une vitesse de *10 Mbit/s* ou *100 Mbit/s avec transmission bidirectionnelle à l'alternat (half-duplex)*. A titre d'exemple, lorsque la carte du serveur d'impression est reliée à un concentrateur de 10 Mbit/s qui ne prend pas en charge la négociation, elle se règle automatiquement sur un mode de communication de *10 Mbit/s, bidirectionnel à l'alternat (half-duplex)*.

Si la carte n'est pas dotée de la capacité de négociation automatique, vous pouvez définir le mode de communication en positionnant manuellement les *cavaliers de configuration de la liaison (P1, P2 et P3)* de la carte.

Voyants DEL de vitesse de liaison

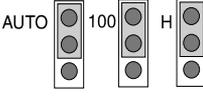
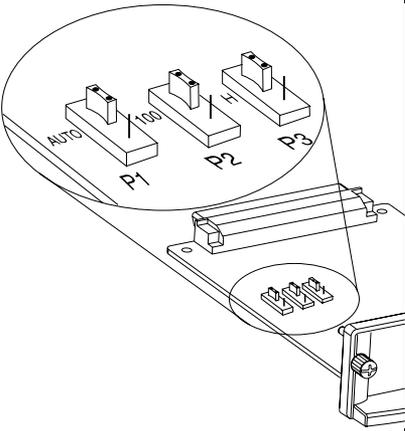
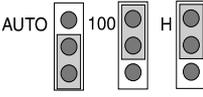
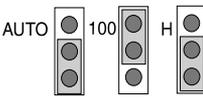
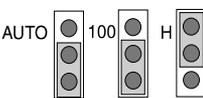
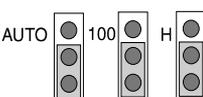
A Le serveur d'impression HP J3113A est doté de deux voyants DEL situés à proximité du connecteur RJ-45, qui indiquent la vitesse à laquelle le serveur d'impression opère.

Etat du voyant	Description	
Non, clignotant	Pas de liaison	 The diagram shows a close-up of the RJ-45 port on the server. Two LEDs are visible, labeled '10' and '100'. The text 'Voyants' is written below the LEDs. A cable is plugged into the port. The '10' LED is shown to be lit, indicating a 10 Mbit/s connection. The '100' LED is shown to be unlit, indicating that a 100 Mbit/s connection is not established.
Oui	Liaison établie à 10 ou 100 Mbit/s	

Positionnement des cavaliers de configuration de la liaison

A

Si la carte ne peut pas établir une liaison au réseau par négociation automatique, vous pouvez régler vous-même la position des cavaliers de configuration de la liaison (P1, P2 et P3). Si le cavalier P1 est positionné sur AUTO = NON, P2 sélectionne la vitesse de liaison (10 ou 100 Mbit/s) et P3 sélectionne le mode de communication (bidirectionnel simultané ou à l'alternat). Si vous positionnez manuellement les cavaliers P2 et P3, vous devez respecter la configuration du dispositif de connexion, tel que le concentrateur ou le commutateur.

Description du positionnement des cavaliers	Emplacement des cavaliers
<p>AUTO = OUI (Défaut)*</p>  <p>P1 P2 P3</p>	
<p>100 Mbit/s à l'alternat (AUTO = NON)</p>  <p>P1 P2 P3</p>	
<p>100 Mbit/s simultané (AUTO = NON)</p>  <p>P1 P2 P3</p>	
<p>10 Mbit/s à l'alternat (AUTO = NON)</p>  <p>P1 P2 P3</p>	
<p>10 Mbit/s simultané (AUTO = NON)</p>  <p>P1 P2 P3</p>	

A Dépannage de la liaison

Les situations suivantes signalent l'échec de la connexion au réseau du serveur d'impression HP J3113A :

- les deux voyants DEL de vitesse de liaison (10 ou 100) sont éteints ou clignotants ;
- la page de configuration JetDirect contient le message « PERTE DE PORTEUSE » (LOSS OF CARRIER ERROR).

Remarque Le serveur d'impression HP J3113A 10/100Base-TX peut prendre jusqu'à *10 secondes* pour établir la connexion avec le réseau.

Essayez les procédures de dépannage suivantes :

- Vérifiez les connexions des câbles.
- Configurez le serveur d'impression en positionnant vous-même les cavaliers P1, P2 et P3. Assurez-vous que la configuration du dispositif de connexion réseau (tel un commutateur de réseau) correspond à celle de la carte. Ainsi, si vous paramétrez le serveur d'impression sur le mode de communication 100TX Full-Duplex, le port du commutateur de réseau devra également être réglé sur le mode 100TX Full-Duplex. Veillez à éteindre, puis à rallumer l'imprimante.
- Vérifiez la configuration des paramètres suivants sur la page de configuration JetDirect :

Paramètre	Messages attendus avec les cartes 10/100TX
PORT SELECT:	RJ-45
PORT CONFIG:	100TX HALF, 100TX FULL, 10BASE-T HALF, 10BASE-T FULL
AUTONEG:	OUI (cavalier P1 positionné sur AUTO) NON (cavalier P1 positionné pour la configuration manuelle)

Tous les paramètres de configuration et les messages de la page de configuration JetDirect sont présentés en détail dans les chapitres consacrés au dépannage du Guide de l'administrateur HP JetDirect, fourni sur le CD-ROM HP JetDirect.

Spécifications techniques et dispositions réglementaires

Spécifications

Serveur d'impression interne HP JetDirect 600N

- HP J3110A Ethernet, IEEE 802.3 Type 10Base-T (RJ-45)
- HP J3111A Ethernet, IEEE 802.3 Type 10Base-T (RJ-45), Type 10Base2 (BNC) et LocalTalk (Mini-DIN 8)
- HP J3112A Token Ring/IEEE 802.5 (RJ-45 ou DB-9)
- HP J3113A Ethernet, IEEE 802.3 et IEEE 802.3u 10/100Base-TX (RJ-45)

Spécifications électriques

1,25 A maximum @ 3,3 V nominal

Spécifications d'environnement

	En service	Hors service
Température	0°C à 55°C	-40°C à 70°C
Humidité relative (sans condensation)	15 % à 95 % à 40°C	15 % à 90 % à 65°C
Altitude maximale	4 600 m	4 600 m

B

Emissions électromagnétiques

- FCC Titre 47 CFR Article 15 Classe A pour Ethernet (Classe B si LocalTalk est utilisé seul) (Etats-Unis)
- ICES-003 Classe A (Canada)
- VCCI Classe A (Japon)
- AS/NZS3548 Classe A (Australie, Nouvelle-Zélande)
- CISPR-22 Classe A (1993)* pour Ethernet (Classe B si LocalTalk est utilisé seul) (International, Europe)
- CNS 13438 Classe A (Taiwan)
- Loi coréenne régissant les parasites électromagnétiques, n° 1996-98 Class A (Corée)

(*En ce qui concerne la conformité à la norme européenne, voir la déclaration de conformité p. [B-51](#).)

Dispositions réglementaires

Notices FCC

Informations générales. Cet équipement est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences, et (2) cet équipement doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'affecter son fonctionnement.

Conformément à l'article 15.21 des dispositions réglementaires de la FCC, toute modification de ce matériel qui n'aura pas été expressément approuvée par Hewlett-Packard peut provoquer des interférences et entraîner la révocation du droit accordé par la FCC d'exploiter ce matériel.

Vous trouverez des informations utiles dans une publication de la FCC (Federal Communications Commission) intitulée *Interference Handbook* (1986). Pour vous procurer cette publication (numéro de référence 004-000-004505-7), contactez le service suivant : Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402.

FCC Classe A pour HP J3112A Token Ring et pour HP J3110A, J3111A, J3113A Ethernet ou IEEE 802.3/802.3u. Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées à un appareil numérique de classe A, fixées par l'article 15 des dispositions réglementaires de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences dans une installation commerciale. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, peuvent être à l'origine d'interférences nuisant aux communications radio.

L'installation de cet équipement sur un matériel FCC de niveau B forme un système composite FCC de niveau A (tel que défini dans les dispositions réglementaires de la FCC) lorsqu'il est relié à un réseau Ethernet (IEEE 802.3/802.3u) ou Token Ring (IEEE 802.5).

FCC Classe B pour HP J3111A avec LocalTalk uniquement. Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées à un appareil numérique de classe B, fixées par l'article 15 des dispositions réglementaires de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences dans une installation *résidentielle*. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, peuvent être à l'origine d'interférences nuisant aux communications radio. Toutefois, aucune garantie n'est donnée concernant l'absence d'interférences pour une installation particulière. Si cet équipement produit des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger le problème de l'une des manières suivantes :

1. modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception ;
2. éloigner l'équipement du récepteur ;
3. brancher l'équipement sur une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché ;
4. contacter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Union européenne

Cet équipement est conforme à la norme européenne EN55022 Classe A lorsqu'il est exploité dans une configuration Ethernet, IEEE 802.3/802.3u 10/100Base-TX ou Token Ring.

Ce matériel appartient à la classe A. Dans une installation résidentielle, ce matériel peut provoquer des interférences et il incombe à l'utilisateur de prendre les mesures nécessaires pour les corriger.

Déclaration de conformité. Cette déclaration est conforme au Guide 22 de l'ISO/IEC et à la norme européenne EN45014. Elle identifie le produit, le nom et l'adresse du fabricant et les spécifications applicables reconnues par l'Union européenne.

DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC Guide 22 and EN45014

Manufacturer's Name: Hewlett-Packard Company**Manufacturer's Address:** 8000 Foothills Blvd.
Roseville, CA 95747
U.S.A.**declares that the product:****Product Name:** HP JetDirect 600N Print Servers**Model Number:** HP J3110A, J3111A, J3112A, J3113A**conforms to the following Product Specifications:****Safety:** IEC 950:1991+A1,A2 / EN60950 (1992)+A1,A2**EMC:** EN 55022 (1994) / CISPR-22 (1993) class B
EN 55022 (1994) / CISPR-22 (1993) class A *
EN50082-1 (1992)
prEN 55024-2 (1992) / IEC 801-2 (1991) 4 kV CD, 8 kV AD
prEN 55024-3 (1991) / IEC 801-3 (1984), 3 V/m
prEN 55024-4 (1992) / IEC 801-4 (1988): 1 kV-(power line)
0.5 kV-(signal line)**Supplementary Information:**

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EEC and the EMC Directive 89/336/EEC and carries the CE marking accordingly.

* The J3110A, J3111A, J3112A, and J3113A with Ethernet/IEEE 802.3/802.3u cables or Token Ring/IEEE 802.5 cables attached are Class-A

Roseville, May 9, 1997



Karen Dorchak, Quality Manager

European Contact: Your local Hewlett-Packard Sales and Service Office or Hewlett-Packard GmbH, Department TRE, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

Canada

Cet équipement est conforme aux exigences canadiennes EMC Classe A.



©Copyright 2000
Hewlett-Packard Company

Numéro de référence
du document
5969-6859

